

Osterprogramm
31. März – 1. April 2010

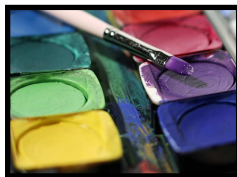
6 – 9 ans - Jahre

Atelier arts-plastiques/ Kunstatelier

« Ostervorbereitungen/ Les Pâques créatives



Qui a envie de faire ses propres cadeaux de Pâques pour sa famille et ses ami(e)s ? Nous avons deux jours à notre disposition pour préparer Pâques selon les envies de chacun(e), que ce soit l'utilisation du pinceau, de la plume, du collage, de l'encre de Chine et du fusin. Et ne vous inquiétez pas : nous avons aussi pensé au traditionnel « Eierbemalen » ! Vos petits chefs d'œuvres seront exposés le dernier jour pour les montrer à vos parents et amis. Bienvenue aux artistes en herbe !



Wie wäre es mit selbstgebastelten und gezeichneten Ostergeschenken für eure Familie und Freunde? Während des zweitägigen Ateliers bereiten wir das Osterfest vor und entdecken gleichzeitig die Vielfalt der Malerei wahlweise mit dem Pinsel, als Collage, mit Kohlestiften, Chinatinte und Bastelarbeiten. Natürlich darf das Eierbemalen nicht fehlen! Eure Werke werden am Ende des Workshops für eure Eltern und Geschwister ausgestellt. Kleine Künstler werden hier zu großen Meistern!

Leitung: Katharina Gliege,
Jeannette Franke

Ort: Gelbe Villa (Kreuzberg), Kunstraum
Wilhelmshöhe 10, 10965 Berlin
Anfahrt: U6 Platz der Luftbrücke

Programme de Pâques
6 – 9 avril 2010

6 – 9 ans - Jahre

Musicalatelier/ Atelier de comédie musicale

« Ein Tag mit Mary Poppins/ Une journée avec Mary Poppins »



Wer kennt sie nicht: das zauberhafte Kindermädchen Mary Poppins? Im Musical Workshop lernt ihr ihre Welt kennen und könnt hautnah erleben, was zu einer Musicalproduktion wie „Mary Poppins“ dazu gehört. Singt mit uns die lustigen Lieder und probiert euch im Tanzen und Theaterspiel aus. Am letzten Tag wird es eine Aufführung für eure Eltern und Geschwister geben, in der ihr Auszüge aus dem berühmten Stück „Mary Poppins“ präsentieren könnt.



Qui ne la connaît pas: la merveilleuse nanny Mary Poppins ? Dans notre atelier « Une journée avec Mary Poppins », vous allez faire l'expérience de la création d'une comédie musicale. Chantez avec nous les magnifiques chansons du film et découvrez vos talents cachés en danse et théâtre. Le dernier jour, vous pourrez inviter vos amis et parents au spectacle de « Mary Poppins » !

Leitung: Katharina Gliege
Sophie de Saedeleer

Ort: Gelbe Villa (Kreuzberg), Tanzsaal
Wilhelmshöhe 10, 10965 Berlin
Anfahrt: U6 Platz der Luftbrücke

**Osterprogramm
6.- 9. April 2010**

6 – 9 ans - Jahre

Atelier Goût et Sucreries/ Süßigkeitenatelier

**« Maîtres Chocolatiers/
Die kleinen Schokoladenexperten »**

Que dirais-tu de faire toi-même des figures en chocolat, des caramels et de préparer tes propres créations? Durant cet atelier, tu découvriras le monde fascinant des sucreries et tu deviendras un vrai chocolatier. Mais pour une bonne semaine du goût, on n'oubliera pas non plus d'autres saveurs, délicieuses et saines qui mettront tes papilles à l'épreuve. Alors, tous à table!



Wie wäre es mit selbst gegossenen Schokoladenfiguren, Karamellen und euren eigenen, süßen Kreationen? In unserem Ferienatelier experimentiert ihr mit verschiedenen, süßen Zutaten und werdet selbst zum Chocolatier! Aber wie bei jeder guten „Semaine du goût“ wollen wir auch den herzhaften Geschmack erleben. Euer Geschmackssinn wird hier auf die Probe gestellt. Also dann: zu Tisch bitte!

Leitung: Amalia Chikh
Angèle Verdière

Ort: Gäste-Etage (Bund Deutscher Pfadfinder)
Osloer Str. 12, Ausgang C, 4. Etage, 13359 Berlin

Anfahrt: U8 Pankstr. oder Tram M13, Tram 50 bis zur Osloer Str. / Ecke Prinzenallee (Wedding)

**Deutsch-Französische Ferienateliers
Ateliers de vacances franco-allemands**

**Bitte melden Sie sich bei uns
per Email unter :**

ferien@initiale.org

Oder am Telefon: **030 / 81 48 78 45**

**Bis bald!
A bientôt!**

**Anders lernen – Sprache erleben
L'apprentissage par le jeu**



Initiale

Verein zur Förderung mehrsprachiger Erziehung e. V.
Sieglindestr. 9
12159 Berlin
Tel: 030 814 87 845